



Брюксел, 3 май 2024 г.
(OR. en)

9024/24
ADD 1

Междуинституционално досие:
2016/0224/A(COD)

CODEC 1126
ASILE 62
JAI 657
MIGR 180
FRONT 128

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Проект за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС (първо четене) – Приемане на законодателния акт = Изявления

Изявление на Република Полша

- Правителството на Република Полша оценява усилията на Съвета на ЕС, Европейския парламент и Европейската комисия за постигане на компромис по отношение на предоставянето на цялостен и отговорен отговор от страна на Европейския съюз на предизвикателствата, породени от настоящите миграционни процеси. Същевременно подчертаваме, че правителството не е имало реален шанс да участва в преговорите по Пакта за миграцията и убежището.
- Правителството на Република Полша отбелязва, че е налице възможност за подобряване на управлението на някои аспекти на системата за миграция и убежище. Допълнителният анализ на съдържащите се в Пакта правни актове обаче показва, че те не отчитат в достатъчна степен специфичното положение на държавите членки, граничещи с Беларус и Русия, поради което тези държави са подложени на постоянен и силен натиск в резултат на изкуствено създадени миграционни маршрути. В този контекст следва да се отбележи, че Европейският съвет многократно е подчертавал, включително в заключенията си от 14 и 15 декември 2023 г., отрицателните последици от явлението инструментализиране на миграцията и е осъждал инструменталното използване на мигранти от трети държави за политически цели.

3. Правителството на Република Полша застъпва мнението, че Пактът за миграцията и убежището не осигурява подходящ баланс между отговорност и солидарност и потенциално би могъл да стане повод за бъдещи спорове между институциите на ЕС и държавите членки.
4. С оглед на гореизложеното правителството на Република Полша реши да гласува против всички правни актове, попадащи в обхвата на Пакта.

Изявление на Малта

Реформата на общата европейска система за убежище продължава да бъде от основно значение за осигуряването на подходящ баланс между справедливото разпределение на отговорностите между всички държави членки и ефективната солидарност с нуждаещите се държави членки.

В това отношение, макар да е благодарна на испанското и белгийското председателство и Комисията за положените усилия при преговорите с Европейския парламент, Малта е на мнение, че окончателните текстове на Регламента относно управлението на убежището и миграцията и Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище все още не осигуряват необходимия баланс.

Както вече беше посочено през юни 2023 г., Малта, като малка островна държава членка с особена уязвимост, вече е изправена пред значителна тежест поради настоящите достижения на правото на ЕС. Елементите, заложи в реформата, допълнително ще увеличат отговорностите, а механизмът за солидарност, макар и постоянен и задължителен, остава гъвкав и не предоставя необходимите гаранции, че установените нужди ще бъдат изцяло удовлетворени.

Поради това Малта се въздържа от гласуване по Регламента относно управлението на убежището и миграцията и по Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище.

Изявление на Унгария

Унгария остава твърдо убедена в необходимостта от разработване на обща европейска система за убежище, която има за цел да се справи с първопричините за незаконната миграция, свежда до минимум и в крайна сметка премахва стимулите за незаконна миграция и възпира влизането в Европейския съюз на лица, които желаят да злоупотребяват със системата за убежище, и включва възможността за разглеждане на молбите за убежище в трети държави въз основа на принципа на екстериториалност. За да можем да постигнем тези цели, трябва преди всичко да признаем, че глобалните предизвикателства, свързани с миграцията, не могат да бъдат решени на територията на Европа, поради което не бива да внасяме неразрешени проблеми, а да насочим помощта там, където е необходима.

За да сме в състояние да разработим обща европейска система за убежище е от съществено значение да се осигури баланс между отговорност и солидарност, но считаме, че в двата проекта за регламенти този баланс не е постигнат. Липсата на баланс ясно личи от факта, че Унгария не е държава членка на първа линия, но сме държава членка със значителни външни граници, която продължава да носи отговорност за спиране на миграционния натиск върху Европейския съюз. В допълнение към тази отговорност Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище ще задължи Унгария да гарантира много по-голям капацитет за извършване на процедури на границата в сравнение с други държави членки, което е несправедливо и нереалистично предвид географското ни местоположение.

От 2015 г. насам Унгария е поела ангажимент за защита на външните граници на Европейския съюз без подкрепата на ЕС в съответствие със задълженията си съгласно достиженията на правото от Шенген. Усилията ни също следва да бъдат признати като форма на солидарност. Вместо това, предложената нова правна рамка не само не счита за солидарност изразходването на средства от националните бюджети за защита на външните граници на Европейския съюз, но налага допълнителни задължения както по отношение на осигуряването на солидарност с другите държави членки, така и по отношение на отговорността за спиране на незаконната миграция.

Унгария признава и насърчава равенството между мъжете и жените в съответствие с Конституцията на Унгария, първичното право, принципите и ценностите на Европейския съюз, както и ангажиментите и принципите, произтичащи от международното право. Равенството между жените и мъжете е заложено в Договорите на Европейския съюз като основна ценност. Като взема предвид горепосоченото и националното си законодателство, Унгария тълкува термина „пол“ (англ. „gender“) като препращащ към биологичния пол (англ. „sex“) във всички съответни правни актове.

Накрая, и в съответствие с неколнократния призив на Европейския съвет, Унгария продължава да бъде твърдо убедена, че е необходимо да се постигне консенсус относно ефективна политика в областта на миграцията и убежището, без да се създават нови притегателни фактори.

Като се имат предвид горепосочените причини, Унгария не е в състояние да подкрепи приемането на Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище, тъй като е неделим елемент от една принципно погрешна система.

Изявление на Словашката република

Словашката република признава необходимостта от реформиране на общата европейска система за убежище. Високо оценяваме усилията на всички участващи председателства. Същевременно осъзнаваме, че постигането на компромиса не е било лесна задача.

От съществено значение обаче е да не отстъпваме от позициите, които поддържаме и заявяваме от дълго време.

Оценяваме факта, че Пактът е насочен към справяне с причините за миграцията в държавите на произход, което може да спомогне за облекчаване на натиска по външните граници на ЕС.

Считаме, че приоритет на една успешна европейска миграционна политика следва да бъде съгласуваната защита на външните граници на ЕС, както и ефективната политика на връщане.

Желателно е да се предприемат всички мерки за предотвратяване на незаконната миграция и същевременно да се помогне на нуждаещите се от международна закрила.

Макар да отчитаме, че концепцията за задължителни квоти за преместване до голяма степен е изоставена, не сме убедени, че с представените предложения се постига подходящ баланс между солидарност и отговорност.

Солидарността е важен принцип в управлението на миграцията, но считаме, че изборът на формата трябва винаги да бъде изцяло в ръцете на държавата членка. За съжаление предложенията не отговарят на това изискване, тъй като финансовият принос е задължителен, ако определен брой лица, търсещи убежище, не бъдат преместени.

Същевременно, ако са изпълнени определени условия, прехвърлянето на отговорността по Регламента „Дъблин“ също става задължително. Тези елементи представляват силни притегателни фактори и предоставят стимули за вторична миграция.

Предвид гореизложеното Словашката република гласува против представените предложения в областта на солидарността – Регламента относно управлението на убежището и миграцията, както и Регламента за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства в областта на миграцията и убежището.

Предвид взаимосвързаността на всички представени предложения, ние се въздържаме от гласуване по останалите предложения.

Изявление на Чешката република

Чешката република признава необходимостта от реформа на настоящите правила, уреждащи политиката на ЕС в областта на миграцията и убежището. Няколко предизвикателства, и по-специално събитията след кризата с бежанците от 2015 – 2016 г., показаха уязвимостта на нашата система, която вече не е устойчива. Тъй като само общо решение на равнище ЕС би могло да осигури адекватен отговор на проблемите, пред които са изправени ЕС и държавите членки както заедно, така и поотделно, ние оценяваме усилията за отстраняване на основните недостатъци.

По време на преговорите по Пакта за миграцията и убежището Чешката република преследваше най-вече целите за засилена защита на външните граници с оглед на по-безопасно Шенгенско пространство, както и функционален баланс между отговорност и солидарност.

Чешката република приветства по-специално факта, че окончателният компромис не установява задължение за преместване на граждани на трети държави от други държави членки или трети държави. Същевременно, като оценява другите подобрения в настоящата система, Чешката република отбелязва, че резултатът от междуинституционалните преговори не отговаря напълно на амбицията на мандата на Съвета и че ефективността на някои инструменти е била компрометирана от допълнителната административна тежест за държавите членки, което е довело до практически трудности, както и до увеличаване на разходите.

С оглед на гореизложеното и в съответствие с пакетния подход Чешката република реши да се въздържа от гласуване по законодателните инструменти, съдържащи се в Пакта. Въпреки това Чешката република оценява духа на единство на ЕС и разглежда този важен етап като нова възможност за продължаване, с още по-големи усилия, на по-нататъшната реформа на политиката на ЕС в областта на миграцията и убежището и със специален акцент върху външното измерение и иновативните идеи в тази област.